



Soba cu peleti Lisabona 10 KW

**Importator:
S.C. Dacarto Instal S.R.L.**

**Adresa:
Sat Paleu, Comuna Paleu, Strada
Ardealului, Nr. 170, Județul Bihor
Tel: 0727/763.679**

**CERTIFICAT DE
CALITATE ȘI GARANȚIE**

**Termo
Life**

Produs / Model.....

Serie fabricație

Cumpărător.....

Adresa.....

Unitatea vânzătoare.....

Adresa.....

Facture nr.....din date de.....

Data P.I.F (punere în funcțiune).....

Prin Centrul Srevice.....Tel.....

**GARANȚIA SE ACORDĂ DOAR DACĂ UTILIZATORUL PREZINTĂ FACTURA
SI CERTIFICATUL DE GARANȚIE .**

IMPORTATOR

S.C. Dcarto Instal SRL

CENTRU SREVICE

CUMPĂRĂTOR

Am luat la cunostință precizarile

făcute în prezentul certificat

L.S. Atorizare ISCIR

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Garanția se aplică în conformitate cu O.G. 21/1992, O.G. 174/2008
O.G. 58/2000, H.G. 786/1996, Legea 11/1994 și Legea 449/2003

I. Condiții generale de Garanție

Beneficiarul, împreună cu vânzătorul, este obligat ca în momentul cumpărării să verifice dacă ambalajul conține toate accesoriile și subansamblele și dacă aparatul este în stare bună.

1. Produsul a fost predat cumpărătorului împreună cu:
 - factura originală
 - avizul de însoțire a mărfii
 - documentația tehnică
 - certificatul de garanție completat.
2. **Dacarto Instal SRL nu-și asumă răspunderea pentru alegerea greșită a echipamentului. Pentru o dimensionare corectă apălați la o firmă autorizată, fie pentru un calcul, fie pentru un Proiect Tehnic.**
3. Documentația tehnică, Certificatul de Garanție, Factura de Cumpărare se vor păstra la locul de instalare al echipamentului.
4. Durata medie de utilizare și garanția acordată pentru produsele TermoLife acoperite de prezentul Certificat sunt precizate în tabelul de mai jos:

Echipament	Durata medie de viață	Termen de garanție
Sobe cu peleți	15 ani	2 ani
Termo-sobe cu peleți	15 ani	2 ani
Cazane cu peleți	15 ani	2 ani

Notă:

Garanția și durata medie de viață specificate în table se referă la corpul cazanului. Pentru restul componentelor cazanelor (electronice, dispozitive de măsurat, component provenite de la terți furnizori, etc.) garanția este de 2 ani. Focarul și bujia de aprindere sunt piese consumabile și nu fac obiectul garanției.

5. **Garanția se derulează de la data punerii în funcțiune, dar nu mai târziu de 2 luni de la achiziționare. Dacă punerea în funcțiune se realizează după trecerea celor 2 luni de la achiziție, perioada de garanție începe de la data facturii.**
6. Prezentul CERTIFICAT DE GARANȚIE confirmă calitatea produselor TermoLife limitându-se numai asupra defectelor de material sau de execuție datorate producătorului, înțelegându-se prin aceasta repararea sau furnizarea gratuită a oricărei piese care prezintă vicii de fabricație, constatate numai de către unul din centrele de service autorizate de S.C. **Dacarto Instal S.R.L.** Se garantează funcționalitatea și păstrarea performanțelor termice pe perioada sus menționată, în condițiile montării și exploatării în condiții normale, în conformitate cu normativele, prescripțiile tehnice și legislația în

vigoare. Orice inconvenient ce decurge din nerespectarea acestora, cade în sarcina exclusivă a utilizatorului.

7. În situația în care se constată că defecțiunea reclamată se datorează unei exploatare sau întreținerii incorecte a echipamentului, beneficiarul va suporta integral atât contravaloarea pieselor înlocuite, cât și manopera de reparație și cheltuielile de deplasare la intervenție.
8. Pentru a putea beneficia de avantajele oferite de garanție, în această perioadă, pentru orice intervenție trebuie să apelați exclusiv la firme de service autorizate. În caz contrar, produsul își va pierde garanția. Dacarto Instal prin unitățile de service autorizate, asigură efectuarea activităților de service atât în perioada de garanție cât și în postgaranție, pe toată durata de utilizare a echipamentului. Garanția se acordă în condițiile respectării conținutului prezentului CERTIFICAT DE GARANȚIE, a documentației tehnice însoțitoare și a prescripțiilor din legislația în vigoare.
9. La apariția și reclamarea unei defecțiuni, firma de service agreată are obligația de a asigura intervenția în maxim 15 zile calendaristice de la data înregistrării solicitării.
10. Garanția este valabilă numai pe teritoriul României și numai pentru produsele importate și distribuite de S.C. Dacarto Instal S.R.L.

II. OBLIGAȚIILE UTILIZATORULUI

- Să păstreze în stare bună documentele echipamentului (cartea tehnică, certificate de garanție, facture de achiziție) pe toată durata de viață a acestuia;
- Să instaleze echipamentele numai prin prestatori de specialitate (personae juridice) autorizați ISCIR în domeniu, altfel pierde dreptul de garanție a produselor cumpărate în cazul nerespectării acestor prevederi legale;
- Să solicite prestatorului care a instalat echipamentul Procesul verbal de recepție a lucrărilor de montaj/instalare și a probei de presiune a instalației;
- Să prezinte prestatorului de specialitate care execută punerea în funcțiune;

- a) Procesul verbal de recepție a lucrărilor de montaj și instalare;
- b) Procesul verbal de recepție a lucrărilor de racordare la rețeaua de combustibil;
- c) Proiectul instalației (dacă este cazul)

Inexistența acestor documente va conduce la imposibilitatea efectuării punerii în funcțiune.

- Să supună echipamentul lucrărilor de verificare tehnică periodică la interval maximum de 2 ani, conform PAT-A1 2010 Colecția ISCIR;
- Să solicite prestatorului de specialitate care efectuează punerea în funcțiune explicații și demonstrații practice cu privire la modul de exploatare și întreținere a aparatului (în conformitate cu instrucțiunile fabricantului)

Este strict interzisă încredințarea aparatului unor persoane sau agenți economici neautorizați de ISCIR pentru a efectua intervenții și reparații la acesta, deoarece siguranța dvs. și a celorlalți este pusă astfel în pericol, iar echipamentul își pierde garanția.

Toate lucrările care necesită autorizare se vor executa prin societăți autorizate ISCIR la tarifele acestora.

Nerespectarea acestor condiții, care ar face imposibilă punerea în funcțiune la data stabilită, obligă utilizatorul la plata costurilor de deplasare și intervenție aferente punerii în funcțiune.

III. OBLIGAȚIILE SOCIETĂȚII DE SERVICE

1. Echipamentele nominalizate în prezentul Certificat de Garanție vor fi puse în funcțiune de către un specialist al unei firme agreate de S.C. Dacarto Instal S.R.L. și care va efectua următoarele operații: De asemenea punerea în funcțiune poate fi efectuată telefonic doar la urmatorul nr: 0733/966.852
 - Verificarea respectării condițiilor de punere în funcțiune;
 - Verificarea corectitudinii execuției montajului echipamentului;
 - Verificarea eficienței dispozitivelor de siguranță și control ale echipamentului;
 - Efectuarea reglajelor;
 - Pornirea echipamentului
 - Verificarea funcționării echipamentului la parametric nominali.
2. Verificările efectuate de specialistul ce efectuează punerea în funcțiune privesc în exclusivitate buna funcționare a echipamentului ce urmează a fi pus în funcțiune.
3. Orice nereguli existente în instalația la care acesta este racordat (inclusiv referitoare la instalația de alimentare electrică și de evacuare a gazelor arse) se vor consemna în Procesul Verbal de Punere în Funcțiune și duce la sistarea operațiunilor de P.I.F. , echipamentul rămânând oprit până la remedierea defecțiunilor.
4. **S.C. Dacarto Instal S.R.L. își declină orice răspundere cu privire la eventualele daune material sau civile provocate de punerea în funcțiune și exploatarea echipamentului în mod neautorizat sau în afara prevederilor legale și prescripțiilor tehnice în vigoare.**
5. La Punerea în Funcțiune, specialistul ce o realizează are următoarele obligații:
 - Completarea Procesului Verbal de Punere în Funcțiune din prezentul certificat, cu excepția cazului în care punerea în funcțiune se face la nr. de tel. 0733/966.852
 - Instruirea utilizatorului sau a personalului desemnat de acesta pentru a respecta cu strictețe instrucțiunile de exploatare și întreținere cuprinse în documentația tehnică a echipamentului.

IV. LIMITELE GARANȚIEI

SUNT EXCLUSE DIN GARANȚIE echipamentele și părțile acestora avariate din cauze independente de producător, respective:

- a) Prin instalare, punere în funcțiune sau reparare incorecte, executate de centre service neagregate de S.C. Dacarto Instal S.R.L., neconforme instrucțiunilor producătorului sau în afara legilor, normativelor și prescripțiilor tehnice în vigoare.
- b) Datorită distrugerilor provocate de descărcări electrice sau alte calamități naturale (cutremure, inundații, alunecări de teren, etc.), a manipularilor neglijente sau a accidentelor care produc zgărieturi, spărturi, deteriorări ale echipamentelor.
- c) La transport sau dacă depozitarea și instalarea echipamentelor nu se fac în spațiu închis, ferit de acțiunea agenților atmosferici (temperaturi foarte scăzute sau ridicate, umiditate ridicată, contact cu razele soarelui, vânt, praf, ploaie).
- d) Variații ale tensiunii electrice în rețea (peste limita de $220\text{ V} \pm 10\%$) sau lipsa nulului de lucru, etc.
Dacă tensiunea de alimentare are fluctuații devine obligatorie montarea unei surse stabilizatoare de tensiune;
Nu se acordă garanție pentru echipamentele alimentate de la generatoare care nu au sursă stabilizatoare de tensiune, care nu asigură o frecvență constantă de 50 Hz sau care dezvoltă sistem bifazic:
 $U_{\text{fază-nul}} = 110\text{ V}$ și $U_{\text{nul-împământare}} = 110\text{ V}$
ATENȚIE!
Defectarea plăcii electronice sau a altor componente ale centralei termice datorită supratensiunii, nu face obiectul garanției.
- e) Datorită intervenției utilizatorului sau a personalului neautorizat asupra aparatului, reglajelor și modului de funcționare a echipamentului, sau a utilizării neconforme cu instrucțiunile de exploatare a acestuia.
- f) Nereguli ale instalațiilor hidraulice, electrice, de alimentare cu combustibil;
- g) Incorecta tratare a apei de alimentare / umplere / adaos; duritatea apei trebuie să fie cuprinsă între 15 și 25°Fr și un pH între 7 și 8 la 25 °C, mai ales în cazul în care instalația este supusă continuu la

adăugiri de apă sau goliri și reumpleri din motive de întreținere. Este obligatorie dedurizarea apei în cazul în care duritatea acesteia depășește 25°Fr;

Nu sunt admise la garanție componentele ale echipamentelor care s-au deteriorate datorită depunerilor de calcar și a impurităților din agentul termic.

- h) Coroziune datorată condensului;
- i) Utilizarea altor combustibili decât cel/cei precizați în instrucțiunile de utilizare a echipamentului sau utilizarea de combustibil cu caracteristici diferite de cele precizate în normativele în vigoare;
- j) Nerespectarea instrucțiunilor de exploatare sau utilizarea echipamentului în alte scopuri decât cele cărora a fost destinat;
- k) Exploatarea incorectă, având drept rezultat înghețarea apei în instalație, lipsa combustibilului, crearea de șocuri termice prin introducerea de apă rece de adaos în instalație, tirajul necorespunzător al sistemului de evacuare a gazelor arse;
- l) Utilizarea de piese de schimb de la alți producători decât cei agreeți de Dacarto Instal.
- m) Instalarea și funcționarea echipamentului în încăperi cu temperatură mai mică de 10°C
- n) Presiunea apei din instalație și cea a combustibilului depășește valorile maxime admise specificate în cartea tehnică;
- o) Componentele consumabile cum ar fi: focarul, bujia de aprindere și protecțiile ceramice din interiorul focarului.

ATENȚIE!

- **Cosul de fum trebuie să aibă înălțimea suficientă asigurării tirajului necesar funcționării (vezi manual de utilizare/instalare)**
- Utilizării unor combustibili de calitate necorespunzătoare ori cu umiditate > 20%
- Utilizarea peleților care în urma arderii produc reziduri sticloase (siliciu) datorită impurităților conținute sau a peleților cu dimensiuni mai mari decât cele precizate în cartea tehnică duce la blocarea arzătorului. Curățarea arzătorului nu este acoperită de garanție fiind o operație de întreținere.

Dacă nu sunt respectate condițiile de mai sus cazanul va funcționa defectuos și cu un randament scăzut.

OPERAȚIILE DE ÎNTREȚINERE

Operațiile de întreținere nu fac obiectul garanției și sunt contracost.

CURĂȚAREA VASULUI DE SUB ARZĂTOR: Eliminați cenușa care s-a depozitat în interiorul vasului.

CUM TREBUIE PROCEDAT: Îndepărtați arzătorul; utilizând un aspirator de praf pentru a elimina toate particulele acumulate, cu grijă deosebită pentru conducta de admisie a aerului pentru combustie și de izolare a bujiei
CURĂȚAREA REZERVORULUI PENTRU PELEȚI : Eliminați reziduurile de peleți din interiorul rezervorului pentru peleți.

CUM TREBUIE PROCEDAT: Folosind un aspirator, îndepărtați toate particulele acumulate pe partea de jos, cu ajutorul extensiilor de cap.

CURĂȚAREA VANEI VENTILATORULUI DE FUM / A COȘULUI DE FUM: Apelați la personal calificat.

INTERVENȚII ÎN PERIOADA DE GARANȚIE

DATA	DEFECȚIUNE CONSTATATA	ÎNLOCUIRI	SITUAȚIA DUPA	SEMNĂTURA PERSONALULUI

Instalarea aparatelor

Art. (9)

- (1) Instalarea aparatelor se efectuează sub supravegherea RSL, cu respectarea legislației în vigoare. În situațiile în care, conform legii, este necesară obținerea unor avize suplimentare, această obligație revine deținătorului/utilizatorului aparatului.
- (2) La instalare se efectuează amplasarea aparatelor pe poziție și racordarea aparatelor la utilități după caz: circuitele de apă, combustibil, energie electric și gaze arse, conform documentației de instalare.

Condiții pentru efectuarea verificărilor

Art. (14)

În vederea efectuării punerii în funcțiune, deținătorul/utilizatorul aparatului are obligația de a pune la dispoziția persoanei juridice autorizate cel puțin următoarele documente:

- a) Declarație conformitate montaj
- b) Instrucțiunile de instalare, montare, reglare, utilizare și întreținere livrate împreună cu aparatul, redactate sau traduse în limba română;
- c) Avizul privind furnizarea gazelor natural, unde este cazul;
- d) Autorizarea instalației de alimentare cu gaz petrolier lichefiat, unde este cazul;
- e) Schema termomecanică a centralei termice avizată de către RADTI atunci când este echipată cu cazane având puterea nominal mai mare de 70 kw.

Verificări tehnice efectuate

Art. (15)

La punerea în funcțiune a aparatelor, se respectă instrucțiunile aplicabile elaborate de producător, specific fiecărui tip de aparat și prevederile prezentei prescripții tehnice și se efectuează cel puțin următoarele verificări tehnice:

- Verificarea integrității aparatului.

OBLIGAȚII ȘI RESPONSABILITĂȚI

Prevederi generale

Art. (38) Deținătorii/utilizatorii aparatelor precum și persoanele juridice autorizate, trebuie să respecte prevederile Legii 64/2008 (Legea privind funcționarea în condiții de siguranță a instalațiilor sub presiune, instalațiilor de ridicat și a aparatelor consumatoare de combustibil).

Obligațiile și responsabilitățile deținătorilor/utilizatorilor aparaterol

Art. (39) Deținătorul/utilizatorul de aparate are următoarele obligații și responsabilități:

- a) Să nu permită modificarea datelor stabilite prin instrucțiunile de instalare/montare;
- b) Să nu utilizeze aparate pentru care nu s-a obținut admiterea funcționării;
- c) Să efectueze verificările tehnice periodice la intervale stabilite de prezența prescripție tehnică;

Art. (40) Deținătorul/utilizatorul este responsabil pentru eventualele avarii sau accidente produse prin exploatarea necorespunzătoare a aparatelor.

Art. (41) În cazul transferului dreptului de proprietate asupra aparatului deținătorul este obligat să furnizeze aparatul împreună cu instrucțiunile date de producător.

Dragă cumpărătorule, îți mulțumim că ai ales produsul nostru!

În acest manual veți găsi informații și sugestii pentru a putea folosi acest produs la capacitatea și siguranța maximă.



Vă rugăm țineți minte faptul că prima pornire a sobei va fi efectuată de către o persoană autorizată care va verifica corectă instalare a sobei!!!

- Instalarea incorectă, mentenanță neefectuată la timp, folosirea incorectă a produsului, **duce la pierderea garanției sobei.**
- **Soba nu poate fi folosită ca un incinerator. Nu folosiți alt combustibil în afara de peleti.**
- Acest manual a fost făcut de către producător și **constituie parte din produs și va trebui să rămână** cu produsul pe întreaga perioadă de funcționare. Dacă produsul este vândut sau transferat, **va asigurați că veți transfera și manualul cumpărătorului.**
- Citiți cu atenție instrucțiunile de montare și utilizare înainte de a începe folosirea sobei.
Deși are un design studiat cu atenție împotriva riscurilor de orice fel care au dus la realizarea unui produs sigur, este indicat ca înainte de folosirea sa studiați cu mare atenție manualul de instalare și folosire.
- Sa fiți atenți când mutați piesele din ceramică.
- Verificați cu atenție podeaua unde va fi instalat produsul.
- Peretele lângă care va fi instalată soba să nu fie făcut din lemn sau să nu se afle lângă soba orice alt material inflamabil
- **Când soba se află în funcțiune, unele părți ale ei cum ar fi manerul, sticla și părțile laterale ar putea ajunge la temperaturi înalte.**
Asadar trebuie să fiți atenți să nu fie în preajma ei copii, persoane în vârstă sau cu handicap.
- Montarea sobei trebuie făcută de către o persoană autorizată.
- Modificarea parametrilor și a aspectului sobei de către producător și reînnoirea produsului, pot fi făcute **fără nici o notificare dacă se crede oportun.**
- Când soba funcționează la capacitate maximă este recomandată folosirea manusilor pentru a deschide ușa cazanului.
- **Nu este recomandată instalarea în dormitor.**



Niciodată nu acoperiți soba cu orice ar obstrucționa orificiile amplasate deasupra și pe lateralele sobei!

În cazul unui incendiu, deconectați sursa de curent, folosiți un stingător și sunați la pompieri dacă este necesar. După care contactați centrul SERVICE.

1.0 Norme si declaratii de conformitate.

Compania noastra declara ca sobele sunt produse conform urmatoarelor norme:

- 89/336 CE and 2004/CE (EMC regulation) and following amendments;
- 0006/95 CE (low tension regulation) and following amendments;
- 0006/42 EC (machinery directive);
- 89/106 CE (building materials);
- EN 60335-1; EN 50165; EN 50366; EN 55014-1; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 14785.

1.1 Informatii pentru siguranta.

Va rog cititi cu atentie manualul inainte de a folosi soba!

Daca aveti anumite nelamuriri, va rugam contactati centrul SERVICE.

- Soba cu peleti trebuie folosita doar in spatii deschise cum ar fi livingul. Soba este controlata de o placa electronica care comanda pornirea si oprirea sobei in siguranta.
- Focarul in care ard peletii permite ca rezidurile din ardere sa fi directionate catre tavita de curatare.

Este recomandat sa verificati foarul zilnic, deoarece nu toti peletii sunt de calitate inalta.

- Sticla este echipata cu un locas pentru circularea aerului de curatire, c hiar si asa nu este normal ca sticla sa fie cu cenusa dupa cateva ore de functionare. Asta depinde de calitatea peletului.

1.2 Responsabilitati

Cu livrarea acestui manual, noi nu ne facem raspunzatori civil sau penal pentru orice fel de accident care rezulta total sau partial din necunoasterrea manualului de utilizare.

Noi nu ne facem raspunzatori pentru folosirea incorecta a sobei sau montarea, modificarea ori repararea cu o persoana neautorizata.

Producatorul declina orice responsabilitate penala sau civila daca:

- Lipsa intretinerii;
- Nerespectarea instructiunilor scrise in manual;
- Folosirea neconforma cu normele de siguranta;
- Instalarea cu o persoana necalificata;
- Modificarea sau repararea cu o persoana neautorizata de catre producator;
- Folosirea pieselor care nu sunt originale;
- Evenimente exceptionale.

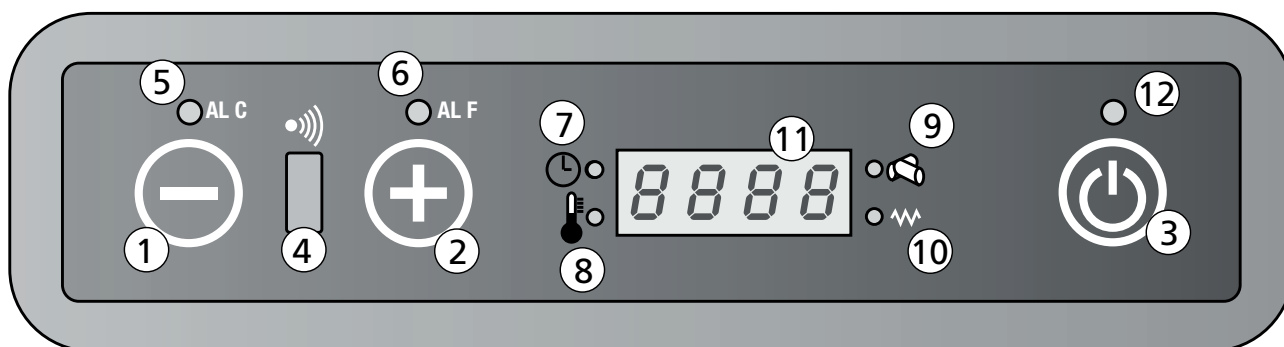


- Soba trebuie alimentata doar cu peleti de calitate cu diametru de 6 mm **recomandati de catre producator;**
- **Inainte de a face legaturile electrice soba trebuie legata la cosul de fum**
- Gratarul amplasat in interiorul buncarului de peleti nu trebuie niciodata inlaturat.
- Spatiul unde este instalata soba trebuie sa aiba o aerisire.
- Niciodata nu deschideti usa in timp ce soba functioneaza!



- **Cand soba functioneaza suprafata manerului, a sticlei si a tubului de evacuare sunt foarte, calde de aceea recomandam sa nu le atingeti fara protectie adecvata.**
- **Pastrati peletii intr-un loc uscat;**
- **Pastrati combustibilul sau alte materiale inflamabile departe de soba**

2.0 Placa de control



Display

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Temperatura sau scaderea puterii | 7. Led chrono-termostat |
| 2. Temperatura sau cresterea puterii | 8. Led temperatura ok |
| 3. Tasta on/off | 9. Led pellets i ncarcare pelet |
| 4. Receptor | 10. Led rezistenta |
| 5. Led alarm ALC | 11. Display LED 7 segments |
| 6. Led alarm ALF | 12. Led On/Off |

2.1 Taste display si functionare

1. Temperatura / scaderea puterii de lucru

Folosind tasta 1 din diplay ,veti putea scadea temperatura de la valoarea maxima de 40°C la valoarea minima de 7°C. Cu tasta din meniu Set power, puteti micsora puterea de lucru de la 5 la valoarea minima de 1.

2. Temperatura / cresterea puterii de lucru

Folosind tasta 2 de pe diplay, veti putea creste temperatura de la 7 grade la 40 de grade. Cu tasta din meniu Set power puteti marii puterea de lucru de la 1 la 5.

3. Tasta On/Off

Tine tasta apasata 2 secunde pentru a pornii sau oprii soba

4. Receptor

Senzorul primeste informatii de la telecomanda.

5. Led AL C

Ledul se stinge si se aprinde in cazul unei alarme

6. Led AL F

Ledul se stinge si se aprinde in cazul unei alarme

7. Led chrono-thermostat

Ledul se aprinde si se stinge cand functioneaza cu un termostat extern care porneste si opreste soba automat. Termostatul este optional.

8. Led temperature ok

Acest led se aprinde cand soba ajunge la temperatura setata, dupa care pe display va aparea "Eco" si temperatura setata.

9. Led incarcare peleti

Acest led se stinge si se aprinde cand soba incarca peleti.

10. Ledul rezistentei

Acest led este aprins cand rezistenta se incalzeste pentru a aprinde peletii.

11. Display LED 7 segments

Pe display poti vedea diferite faze de lucru ale sobei, temperatura ambientala si puterea pe care ati setat-o. In cazul unei defectiuni display-ul arata eroarea care a dus la defectiune.

12. Led On/Off

Acest led indica diferitele faze ale sobei:

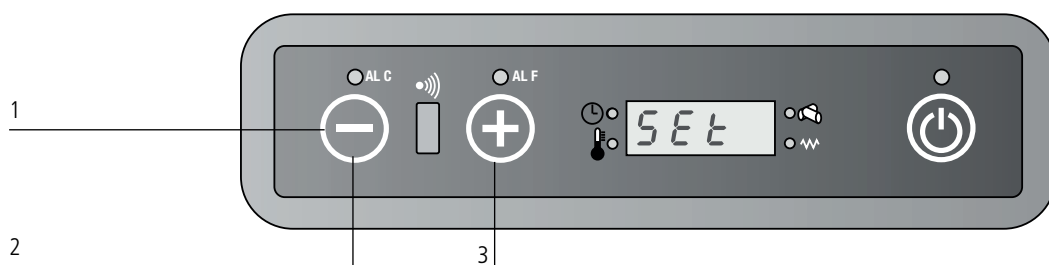
- Este aprins daca soba este pornita in functiune
- Este oprit daca soba este stinsa
- Se opreste si se stinge cand soba se stinge

2.2 Setarile sobei

Cum sa schimbati temperatura dorita in

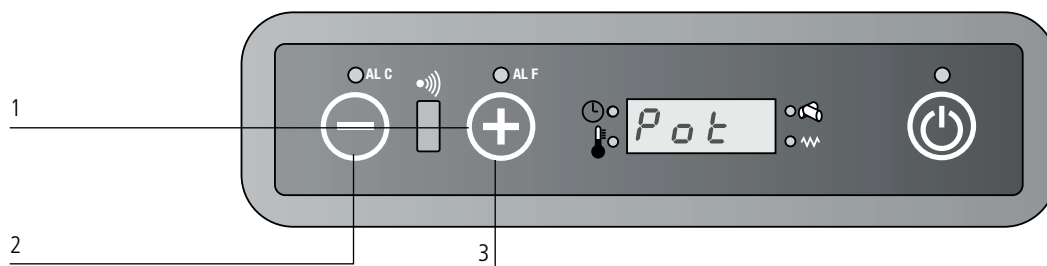
camera

Apasati tasta minus(1) o data pentru a intra in meniul de setare al temperaturii. Vetii citi cuvantul "Set" si temperatura dorita . Folositi tastele minus si plus pentru a selecta temperatura. Soba va iese automat din meniu daca nu apasati nici o tasta timp de cateva secunde.



Cum sa schimbati puterea de lucru

Apasati tasta **+** (1) si intrati in meniul de setare al puterii. Vetii citi cuvantul "Pot" pe display si 5 posibilitati de modificare a puterii de lucru. Foloseste tasta **-** (2) si **+** (3) pentru a creste sau reduce valoarea.



Va rugam tineti minte faptul ca prima pornire a sobei trebuie facuta de catre o persoana autorizata. La prima pornire, incaperea unde este instalata soba trebuie aerisita bine deoarece vopseaua incalzita va degaja un miros deranjant.

2.3 Sugestii

- Nu porniti si opriti soba in mod repetat deoarece poate defecta partile electrice ale sobei.
- Nu atingeti soba cu mainile ude deoarece soba are componente electrice care v-ar putea curenta.
- Nu scoateti nici un surub din camera de ardere inainte de al lubrifia bine.
- Niciodata nu deschideti usa de sticla cand soba functioneaza.
- Va asigurati de pozitionarea corecta a focarului.
- Cosul de fum trebuie facut in asa fel incat oricand doriti sa se poata inspecta si curata.

2.4 Cum sa incarcati peleti in buncar

Veti incarca peleti in buncar prin usa de deasupra sobei

- Deschideti usa de deasupra sobei;
- Incarcati peletii cu atentie (suficienti cat sa ajunga pentru functionarea sobei);
- Inchideti usita.

3.0 Prima pornire a sobei

3.1 Pornirea sobei

- Umpleti buncarul cu peleti;
- Conectati soba la priza cu cablul pe care il are inclus ;
- Porniti soba de la butonul pe care il are in spate;
- Pe display-ul de deasupra va aparea "OFF"
- Apasati butonul  Dupa cateva momente ventilatorul si bujia de aprindere vor porni pe display vom citi "FANACC";
- Dupa un minut pe display va aparea LOAD WOOD
- La cateva momente dupa ce flacara va porni pe display vom citi FIRE ON ultima faza de aprindere.

- După câteva minute pe display va apărea "ON 1-2-3-4-5" și temperatura ambientală, în funcție de puterea pe care a fost programată
- După ce temperatura setată va fi atinsă pe display va apărea "ECO" și temperatura ambientală



ATENȚIE!

Înainte de a se aprinde peletii, în camera de ardere ar putea să fie fum.

3.2. Oprirea sobei

Pentru a opri soba apăsați tasta  până veți vedea pe ecran "OFF". După ce soba a fost oprită, ventilatorul va continua să funcționeze pentru câteva minute pentru a evacua fumul din sobă.

Dacă aveți un model de centrală cu telecomandă, trebuie doar să țineți apăsată tasta  pentru 2 secunde și confirmând selecția apăsând tasta SEND.

4.0. Telecomandă(optional) Butoane și instrucțiuni

Telecomanda poate fi folosită pentru a verifica soba. Telecomanda mai oferă și funcții care nu sunt pe displayul sobei cum ar fi programarea opririi și pornirii automate.

Cum să o folosiți:

1. Îndreptați telecomanda către sobă
2. Verificați să nu fie obstacole între sobă și telecomandă-
3. Orice funcție ați selectat pe telecomandă va trebui confirmată apăsând tasta SEND. După selectarea funcției dorite un semnal acustic va confirma selecția.



On/Off

Această tastă este folosită pentru a porni și opri soba. Apăsați tasta on/off pentru 2 secunde după care apăsați tasta SEND.



Puteti folosi aceste butoane pentru a selecta temperatura dorita din ambient.

LCD 1



LCD 2





Va rugam sa fiti atenti la urmatoarele proceduri pentru a selecta modul de lucru

-  Automatic Functioning
-  Power 1 (on1)
-  Power 2 (on2)
-  Power 3 (on3)
-  Power 4 (on4)
-  Power 5 (on5)



SEND

Folositi tasta pentru a trimite selectia la centrala.



Tasta cu care blocati/deblocati tastatura. Tineti tasta apasat pentru cateva secunde. (nu este valabila LCD2)



ECONO

Aceasta tasta activeaza sau dezactiveaza functia ECONO.



TURBO

Aceasta tasta activeaza sau dezactiveaza functia TURBO.



Setarea ceasului c

- Apasa 
- Vei vedea simbolul  si ora

-folositi tastele   pentru

setarea orei si a minutelor

-apasati  pentru a confirma



SLEEP

Aceasta tasta activeaza functia SLEEP.

Prin aceasta functie temperatura setata va scadea cu 1 grad la o ora dupa pornirea sobei (nu este valabil pe LCD2)



ON1

Folosind aceasta tasta, puteti seta centrala sa porneasca o singura data automat la timpul setat(program 1)



OFF1

Folosind aceasta tasta, puteti selecta un singur timp in care sa se opreasca soba automat.(program 1)



ON2

Folosind aceasta tasta, puteti selecta un singur timp in care sa porneasca soba automat.



OFF2

Folosind aceasta tasta, puteti selecta un singur timp in care sa se opreasca soba automat(program 2)



AUTO

Cu aceasta tasta puteti selecta sa se opreasca si sa porneasca automat in functie de programul setat la 1 si 2.

Pentru a activa si dezactiva aceasta functie tineti apasat tasta cel putin 2 secunde.



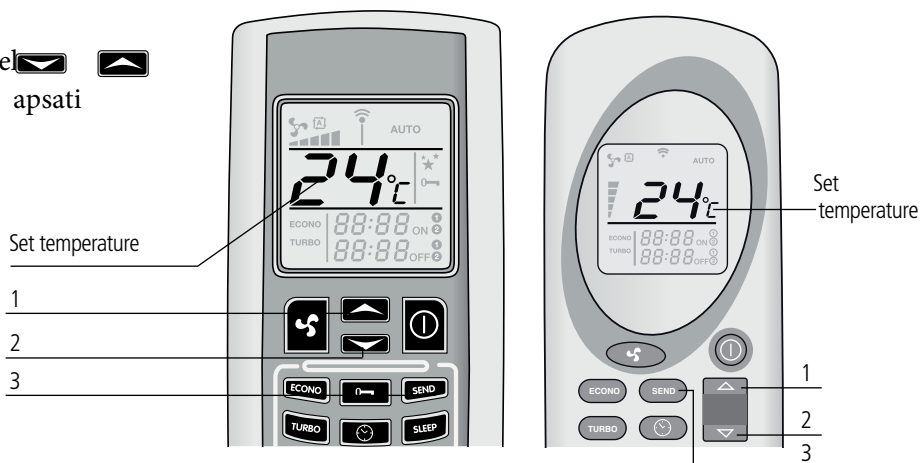
CANCEL

Folositi tasta CANCEL pentru a anula programele setate.

Cum sa schimbati temperatura

Puteti schimba temperatura folosind tastele  

Dupa selectarea temperaturii dorite, apasati tasta SEND.



Cum sa schimbati treapta de lucru.

Folositi tasta  pentru a selecta puterea de lucru. Cifra (2) de pe ecranul telecomenzii indica cinci posibile setari de putere.

Apasati tasta SEND (3) pentru a confirma selectia. Veti vedea pe ecran on1-on2-on3-on4-on5 si temperatura pe care ati setat-o.

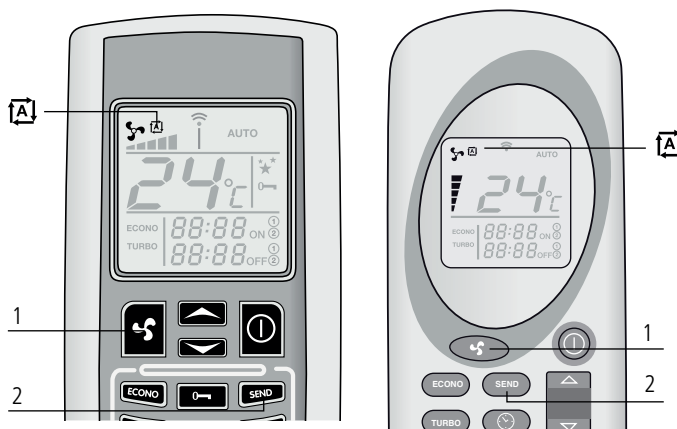
Puteti selecta de asemenea si functia AUTOMATIC.



Funcția automată de putere

Pentru a seta aceasta functie apasati tasta  pana cand va aparea pe display urmatoare pictograma . Cand ati selectat acest mod, soba isi va selecta automat treapta de putere.

Apasati inca o data  si selectati treapta de putere dorita, dupa care apasa butonul SEND pentru a revenii la modul manual.



Funcția turbo

Această funcție a fost creată pentru a încălzi rapid camera. Când ați selectat această funcție, soba va merge pe treaptă maximă de lucru.

Țineți tasta TURBO (1) apăsată pentru cel puțin 2 secunde pentru a activa opțiunea. Veți citi cuvântul "TURBO(2)" pe displayul telecomenzii. Veți citi cuvântul "Turb" în partea de sus a ecranului sobei. Acest cuvânt va apărea împreună cu temperatura ambientală și treapta de lucru setată. Dacă doriți să dezactivați această funcție, apăsați din nou pentru cel puțin 2 secunde tasta TURBO și cuvântul va dispărea de pe ecran.



Funcția econo

Funcția ECONO a fost creată pentru a salva bani. Această funcție permite centralei să scadă câte o treaptă de putere la fiecare 10 minute pentru a ține temperatura camerei constantă.

Țineți apăsată tasta ECONO cel puțin două secunde pentru a activa această funcție. Cuvântul ECONO va apărea pe ecranul telecomenzii. După selectarea funcției apăsați tasta SEND. Pentru dezactivare, țineți din nou tasta ECONO după care tasta SEND.

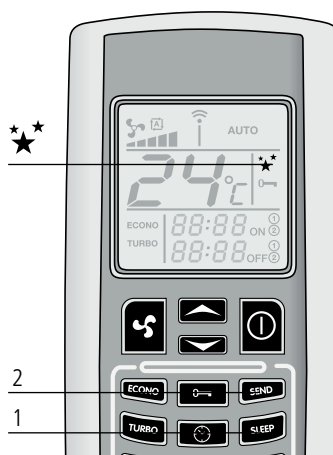


Funcția sleep(nu este valabil pe LCD2)

Modul SLEEP este o altă funcție creată să salveze bani. La o oră după ce este activat soba va începe să scadă câte 1°C.

Apasa butonul SLEEP pentru a activa această funcție. Pe ecran va apărea pictograma ★★. După apăsarea butonului apăsați butonul SEND.

Puteti dezactiva oricând funcția apăsând butonul SLEEP după care butonul SEND.



Nota: Dacă soba este în funcția AUTO, nu este posibilă activarea acestei funcții.

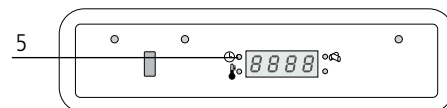
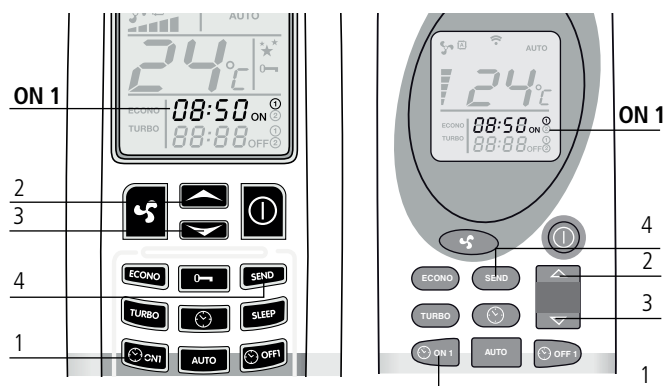
WARNING: timpul de pornire și oprire automat trebuie setat când telecomanda este în Off!



Program 1 (ON1 și OFF1)

Pornirea automată ON1

Apasați tasta până veți vedea orele și minutele împreună cu simbolul **ON1** pe ecranul telecomenzii. Folosiți tastele și pentru a schimba timpul dorit (intervale de 10 min). Confirmați selecția apăsând tasta . Apasați SEND pentru a transmite comanda.



Stingerea automata OFF1

Apasati tasta . Veti vedea ca pe ecran va aparea orele si minutele mesajul OFF1. Folositi tastele  si  pentru a schimba timpul dorit. Confirmati selectia apasand tasta  inca o data dupa care apasati tasta SEND.



Program 2 (ON2 si OFF2)

Cum sa schimbati setarile stabilite de timp. De exemplu apasati tasta  ana apare ora si minutul setat, dupa care apasati tasta CANCEL dupa care tasta SEND pentru a trimite comanda la soba. La fel se procedeaza in toate cazurile.



Repetare automata

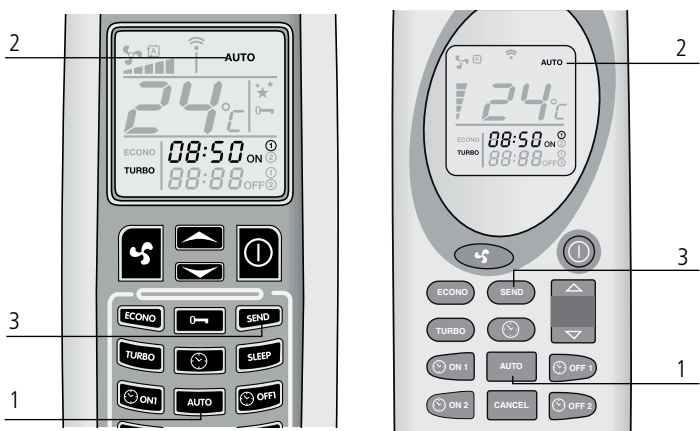
Folosind acest program soba se opreste si se porneste zilnic automat, in functie de programul stabilit.

Trebuie sa tineti apasat butonul AUTO pentru cel putin 2 secunde pentru a activa functia. Dupa activare, in dreapta sus a ecranului va aparea cuvantul AUTO. La sfarsit, apasati tasta SEND.

Ledul chrono-termostatului se va aprinde indicand faptul ca programul automat este pornit.

Pentru a dezactiva aceasta functie, tineti din nou apasat butonul AUTO pentru cel putin 2 secunde dupa care apasati butonul SEND

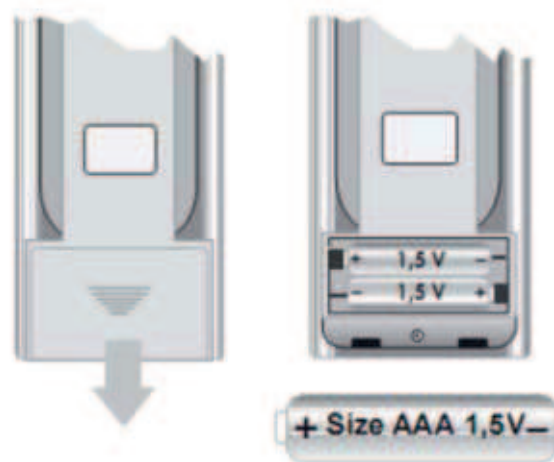
Atentie: De fiecare data inainte de a activa aceasta functie, curatati focarul pentru a evita pornirile esuate ale sobei.



4.1 Cum sa schimbatii bateriile in telecomanda

Daca doriti sa schimbatii bateriile din telecomanda, desfaceti capacul din spate cum este prezentat in poze. Schimbatii bateriile cu unele noi respectand polaritatea.

Bateriile de care ai nevoie sunt AAA, 1,5 V.



5.0 Informatiile ecranului



"OFF"

"OFF" : soba este oprita sau in faza de oprire.



"FAN - ACC"

Soba este in faza de pornire.



"LOAD WOOD"

Soba incarca peleti in focar pentru pornire.



"FIRE ON"

Soba este in faza de stabilizare a focului.(flacara este prezenta)



"ON 1"

Soba este in faza de lucru pe treapta minima.



"ECO"

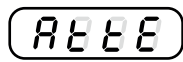
Soba a ajuns la temperatura setata de catre utilizator si intra in modul economic.

Daca temperatura este setata la 41°C soba va ramane tot timpul operationala pe treapta setata fara a intra in modul ECO (ECO)



"STOP FIRE"

Soba este in faza de curatare a focarului.Ventilatorul merge pe treapta maxima.



ATTE

Acest mesaj apare cand incercati sa porniti soba cand ea este in faza de racire.Pentru a o porni trebuie sa asteptati sa finalizeze racirea.

5.1. Coduri de alarma

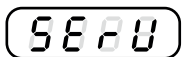


COOL FIRE

In cazul in care se ia curentul, soba se opreste.

Dupa ce curentul revine, soba intra in faza de racire "Cool fire". Dupa completarea ciclului de racire, soba va pornii.

Dupa ce curentul a revenit, apasati tasta SEND pentru a transmite din nou programul automat setat sobei.



SERV

Mesajul SERV pe display anunta faptul ca soba are 900 de ore de functionare si ca trebuie anunta echipa de service pentru a face mentenanta.



Alarm NO ACC: Aprindere esuata

Aceasta alarma apare atunci cand au trecut primele 15 minute din faza de aprindere iar temperatura fumului nu a crescut. Pentru a reseta aceasta alarma, tineti apasat butonul On/off. Cazanul va intra in faza de Cool Fire adica de racire. La terminarea fazei, apasati din nou butonul on/off pentru a porni soba.



ALARM NO FIRE

Aceasta alarma apare in cazul in care soba se stinge, ea fiind in faza de lucru, de exemplu daca ramane fara peleti va aparea alarma NO FIRE. Pentru a reseta aceasta alarma opriti si reporniti soba cum este explicat si mai sus.



ALARM FAN FAIL

Aceasta alarma se activeaza atunci cand ventilatorul este blocat sau defect. In acest caz opriti soba si contactati centrul service.



ALARM SOND FUMI

Aceasta alarma se activeaza atunci cand sonda de fum este defecta sau nu este conectata. In acest caz opriti soba si contactati centrul service.



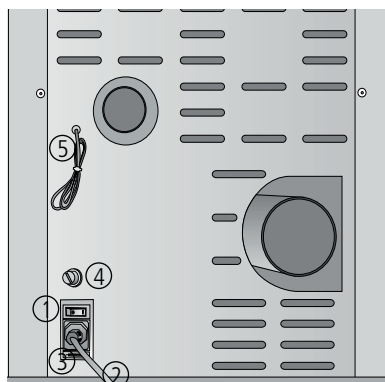
ALARM DEP SIC FAIL

Aceasta alarma este vizibila prin aprinderea ledurilor ALF si ALC pe ecranul sobei.

Aceasta alarma se activeaza din doua posibile motive: cosul de fum este blocat sau soba s-a supraincalzit. In ambele cazuri, snecul nu mai alimenteaza cu peleti. Apasa tasta on/off pentru a reseta alarma. Verificati daca siguranta termica(4) aflata in spatele sobei nu este activata. Desfaceti capacul de siguranta si apasati butonul.

In cazul in care alarma se repeta, contactati centrul de service.

1. Butonul de pornire
2. Cablul electric
3. Siguranta F4AL250V
4. Termostatul de siguranta
5. Senzor de temperatura



6.0 Curatare si mentenanta

Inainte de a face curatarea, luati aminte la urmatoarele:

- Fiti siguri ca toate partile sobei sunt reci.
- Asigurati-va ca butonul de pornire este in pozitia "OFF" .
- Dupa ce mentenanta este efectuata, asigurati-va ca focarul este pus bine la locul lui, la fel si celelalte componente.



Urmariti cu atentie urmatoarele instructiuni de curatare. Daca nu respectati aceste instructiuni, soba ar putea sa nu functioneze.

6.1. Cum sa curatati camera de ardere (odata pe luna)

Cand soba este rece, urmariti instructiunile urmatoare:

Desfaceti tija de curatare in timp ce usa este inchisa.

Continuati sa miscati tija in spate si in fata de 5-6 ori pentru curatirea tevilor.

Dupa ce ati curatat tevile, lasati tija deschisa pentru a fi mai usor de desfacut peretii camerei de ardere.

Pict. 1



- Deschide-i usa si scoateti tavita de cenusa si focarul (Pict. 1).
- Desfaceti partea de sus cum este descris la paragraful 6.8.



Pict. 2



Pict. 3



Pict. 4



Pict. 5

Desfaceti peretii etansi ignifugi si ii scoateti afara. Daca este necesar, folositi o surubelnita sau o unealta asemanatoare. (Pict. 2-3-4). Desfaceti peretele central al camerei. (Pict. 5).



Pict. 6 Pict. 6.1 Pict. 6.2

Desfaceti lateralele camerei cu o surubelnita cum este indicat in pozele 6 - 6.1- 6

Desfaceti partea de jos a camerei de ardere folosind o surubelnita, dar incepeti din partea dreapta.(Pict.7-8-9.



Pict. 7



Pict. 8



Pict. 9

Folositi un aspirator de cenusa pentru a curata rezidurile.(pict 10).



Pict. 10

6.3 Curatarea suprafetei

Pentru curatarea suprafetelor folositi o laveta umeda.

6.4 Curatarea partilor metalice

Pentru a curata partile metalice, folositi o laveta moale umezita cu apa.

Niciodata nu folositi acetona, alchool, petrol sau alte substante degresante pentru curatare.

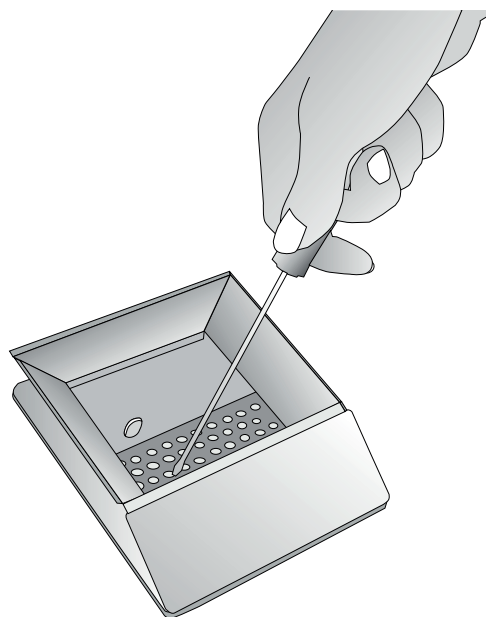


ATENTIE!

Daca este necesar, curatati zilnic tavita de cenusa. Cu cat soba este mai bine curatata si intretinuta cu atat putem evita alarmele de pornire , iar soba are un randament mai mare.

6.5 Curatarea focarului

Daca flacara este de culoare rosu inchis si se vede fum negru in camera de ardere inseamna ca orificiile focarului sunt infundate. Pentru a curata orificiile focarului, trebuie sa folositi o unealta ascutita.



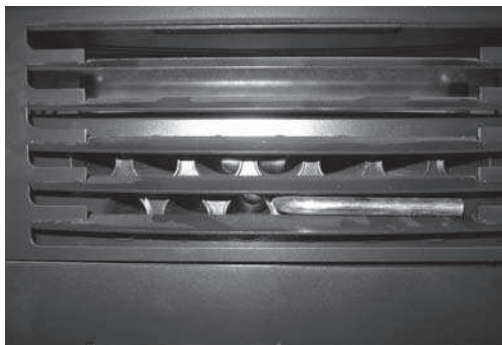
ATENTIE!!!

Ceramica este foarte calda!!!!

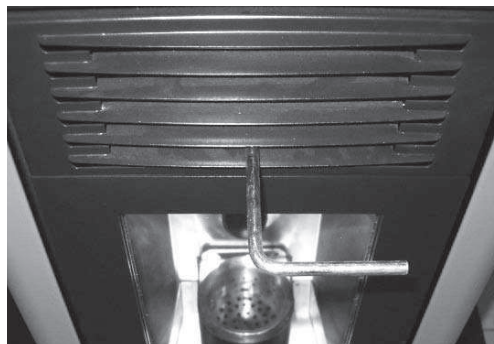
6.7 Curatarea zilnica cu tija pentru tevi.

Cand soba este oprita deschideti tija de curatare aflata in partea de sus in schimbatorul de caldura si repetati micarea inainte si inapoi de cel putin 5-6 ori.

- Puneti la loc tija cu usa de la soba inchisa (Pict. 12).
- Scoateti tija de curatare cu usa deschisa (Pict. 13).



Pict. 12: inchiderea tijei

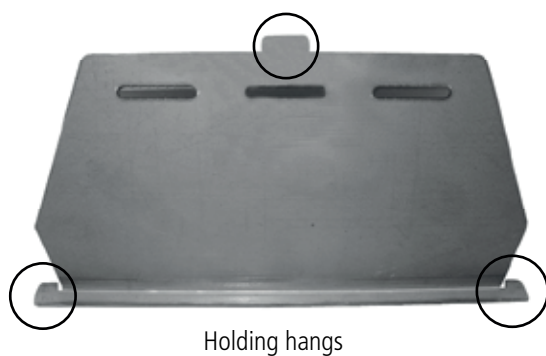


Pict. 13: deschiderea tijei

6.8 Curatarea schimbatorului de caldura

Dati la o parte peretele superior din camera de ardere cum este prezentat in poza (5-16-17).

Folositi aspiratorul pentru a curata cenusa dintre tevi. Fiti atenti ca suportii peretelui superior sa fie pusi corect la loc.



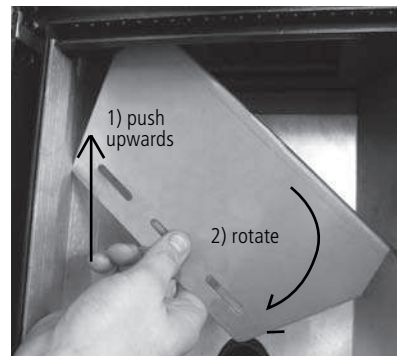
Pict. 14: Lift the fire shield



Pict. 15: Lift the fire shield



Pict. 16: Rotate the fire shield



Pict. 17: Remove the fire shield

6.9 Tavita de cenusa

Deschideti usa si scoateti tavita de cenusa, dupa care, cu un aspirator, curatati tot ce a mai ramas in soba. (Pict. 18-19).

In functie de calitatea peletilor, aceasta operatiune va trebui repetata mai des sau mai rar.



Pict. 18-19: curatirea tavitei de cenusa

6.10 Curatarea sticlei

Curatarea sticlei se face cu o laveta moale umeda, fara a folosii substante degresante. Cand curatati sticla verificati si snurul de etansare de la usa. Daca sticla se murdareste des, inseamna ca peletii sunt de calitate slaba.

ATENTIE! Daca sticla este sparta nu porniti centrala.

6.11 Curatarea sistemului de evacuare a fumului

- Scoate-i cablul electric;
- Scoateti tubul de evacuare dupa care incepeti operatiunea de curatare. La inceput ar fi indicat sa chemati o persoana calificata pentru asa ceva.

6.12 Curatarea ventilatoarelor

Soba este livrata cu doua ventilatoare, unul pentru evacuarea fumului si altul care incalzeste spatiul inconjurator. Deoarece pentru curatarea lor este necesara dezasamblarea sobei, trebuie contactat centrul de service. Curatarea trebuie facuta cel putin o data pe an.

6.13 Curatarea sezoniera

La fiecare sfarsit de sezon este indicat sa faceti curatarea generala a sobei.

Pentru acest lucru, trebuie sunat la centrul service.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.